



Assemblée générale Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

A/46/592 ✓

S/23161

23 octobre 1991

FRANCAIS

ORIGINAL : RUSSE

ASSEMBLEE GENERALE
Quarante-sixième session
Points 51, 53, 60 et 62 de l'ordre du jour
CESSATION DE TOUTES LES EXPLOSIONS NUCLEAIRES
EXPERIMENTALES
NECESSITE URGENTE DE CONCLURE UN TRAITE
D'INTEHDICTION COMPLETE DES ESSAIS NUCLEAIRES
DESARMEMENT GENERAL ET COMPLET
EXAMEN DE L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS ET
DECISIONS ADOPTES PAR L'ASSEMBLEE GENERALE
A SA DIXIEME SESSION EXTRAORDINAIRE

Conseil de sécurité
Quarante-sixième année

Lettre datée du 11 octobre 1991, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de l'Union des
Républiques socialistes soviétiques auprès de
l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'une déclaration du Président de l'Union soviétique, M. S. Gorbatchev, diffusée par la télévision soviétique le 5 octobre 1991.

Je vous prie de faire distribuer le texte de cette déclaration comme document officiel de l'Assemblée générale au titre des points 51, 53, 60 et 62 de l'ordre du jour, et comme document officiel du Conseil de **sécurité**.

(Signé) J. M. VORONTSOV

ANNEXE

Mes chers compatriotes,

Il y a une semaine, le Président des Etats-Unis, George Bush, a annoncé une importante initiative concernant les armements nucléaires.

Cette initiative nous confirme que notre nouveau mode de pensée est désormais largement accepté dans la communauté internationale. Les propositions de George Bush s'inscrivent bien dans la logique de la démarche entamée à Reykjavik. C'est ainsi que **je** les vois, et je sais que c'est également l'opinion de Boris Eltsine et des dirigeants d'autres républiques.

J'annonce par la présente déclaration les mesures et les propositions par lesquelles nous répondrons à cette initiative.

Premièrement, pour ce qui est des armes nucléaires tactiques, nous comptons prendre les mesures suivantes :

- Toutes les munitions de l'artillerie nucléaire et toutes **les têtes** nucléaires des missiles tactiques seront détruites;
- Les têtes nucléaires des missiles anti-aériens seront retirées des unités et centralisées, et une partie en sera détruite. Toutes les mines nucléaires **seront** éliminées;
- **Tout**s les armes nucléaires tactiques seront retirées des navires et **des sous-marins** polyvalents. Ces armes, de même que les armes nucléaires de l'aviation navale basée à terre seront désormais stockées dans des dépôts centraux, et une partie en sera détruite.

L'Union soviétique et les Etats-Unis prennent donc des mesures radicale:; et réciproques qui mènent à l'élimination des armes nucléaires tactiques.

En outre, nous proposons aux Etats-Unis d'éliminer **intégralement**, à titre de réciprocité, les armes nucléaires tactiques des forces navales. On pourrait également, à titre de réciprocité, retirer des unités actives de l'aviation tactique toutes les munitions nucléaires (bombes et missiles aéroportés) et les stocker dans des dépôts centraux.

L'URSS engage les autres puissances **nucléaires** à **s'associer** à ces mesures **soviéto-américaines** d'une portée considérable concernant les armes nucléaires tactiques.

Deuxièmement, de **même** que le Président des Etats-Unis, je souhaite que soit ratifié au plus vite le traité sur les armements stratégiques offensifs. Cette question sera inscrite à l'ordre du jour de la **première** session du nouveau Soviet suprême de l'URSS.

Compte tenu des mesures unilatérales concernant les armements stratégiques offensifs qu'a annoncées George Bush, nous prenons de notre **côté** les mesures ci-après :

- Nos bombardiers lourds, comme ceux des Etats-Unis, ne seront plus en état d'alerte, et les armes nucléaires qu'ils portaient seront désormais stockées dans les dépôts des unités;
- Nous arrêtons la mise au point des missiles nucléaires à courte portée modifiés, qui étaient destinés aux bombardiers lourds soviétiques;
- L'URSS arrêtera la mise au point d'un missile balistique intercontinental mobile de petite taille;
- Le nombre des lanceurs de missiles balistiques intercontinentaux sur rails n'augmentera pas, et nous ne les moderniserons pas. Ainsi, le nombre de nos missiles balistiques mobiles à têtes multiples indépendamment guidées n'augmentera pas;
- Tous nos missiles balistiques sur rails se trouveront sur leurs bases permanentes;
- En réponse aux mesures des Etats-Unis, nous ne mettrons plus en état d'alerte 503 missiles balistiques intercontinentaux, dont 134 dotés de têtes multiples indépendamment guidées;
- Nous avons déjà retiré des forces actives trois sous-marins nucléaires lanceurs d'engin équipés de 44 lanceurs de missiles balistiques, et nous en retirerons trois autres, équipés de 48 lanceurs.

Troisièmement, nous avons décidé de réduire nos armements stratégiques offensifs plus que prévu dans le traité sur les armements stratégiques offensifs. En conséquence, dans sept ans, nous aurons 5 000 têtes nucléaires au lieu des 6 000 prévues dans le traité.

Evidemment, nous nous féliciterions de voir les Etats-Unis adopter les mêmes mesures.

Nous proposons aux Etats-Unis d'entamer immédiatement après la ratification du traité sur les armements stratégiques offensifs, des pourparlers intensifs sur de nouvelles réductions radicales, de l'ordre de 50 %, des armements stratégiques offensifs.

Nous sommes prêts à étudier la proposition américaine portant sur des systèmes de défense antimissiles non nucléaires.

Nous proposons à la partie 'américaine d'envisager également la mise en place de systèmes conjoints, avec des éléments basés au sol et dans l'espace, contre toute attaque de missiles nucléaires.

Quatrièmement, nous annonçons l'entrée en vigueur, ce jour, d'un moratoire unilatéral d'un an sur les essais nucléaires. Nous comptons que notre exemple sera suivi par les autres puissances nucléaires, ce qui devrait permettre rapidement de cesser complètement les essais nucléaires.

Nous souhaitons conclure avec les Etats-Unis un accord sur la cessation contrôlée de la production de tous les matériaux fissiles à usage militaire.

Cinquièmement, nous sommes prêts à entamer avec les Etats-Unis un dialogue concret sur la mise au point de techniques sûres et écologiquement rationnelles pour le stockage et le transport des têtes nucléaires, sur les modalités d'utilisation des explosifs nucléaires et sur l'accroissement de la sécurité nucléaire.

Pour rendre plus sûr le contrôle des armes nucléaires, nous regroupons sous une direction opérationnelle unique toutes les forces nucléaires stratégiques, et nous intégrons les systèmes stratégiques de défense dans un corps unique.

Sixièmement, nous espérons que les autres puissances nucléaires finiront par s'associer aux efforts de l'URSS et des Etats-Unis.

Je crois le moment **venu** pour toutes les puissances nucléaires de faire une déclaration commune OÙ elles s'engageraient à ne pas recourir en premier aux **armes** nucléaires. **Il** y a longtemps déjà que **l'URSS** adhère fermement à ce principe.

Je suis convaincu que si les Etats-Unis faisaient de même, cela aurait un énorme retentissement.

Septièmement, nous **nous** félicitons de ce que le Gouvernement des Etats-Unis se propose de réduire ses forces **armées** d'un **demi-million** d'hommes ces prochaines années.

Nous avons pour notre part l'intention de réduire nos forces armées de 700 000 hommes.

En conclusion, je tiens à souligner que par ces **mesures**, unilatérales et bilatérales, et par la négociation nous faisons progresser notablement le processus de désarmement, nous **rapprochant** de l'objectif proclamé au début de 1986 : un monde sans armes nucléaires, plus sûr et plus stable.

Les gouvernements, les experts et les services intéressés auront là beaucoup à faire. Il s'agit en fait d'une nouvelle étape de l'évolution internationale sous un de ses aspects essentiels.

La question se pose bien évidemment d'un nouveau sommet soviéto-américain. Je viens de parler **au** Président George Bush et lui ai exposé **les** mesures par lesquelles nous répondons à son initiative. Nous avons pu procéder à un échange de vues fructueux. Nos propositions ont **été** accueillies favorablement par le Président des Etats-Unis, qui est satisfait de la manière dont nous abordons les problèmes essentiels de la politique mondiale.